

Slesvig og Omegns Danske Menighed  
**Pastor Dr. Niels Henrik Olesen**  
Bismarckstrasse 18a - 24837 Schleswig  
Tel.: 0 151 501 98 288  
[olesen@kirken.de](mailto:olesen@kirken.de)

Den 26. maj 2021

Til  
Kirkeudvalget  
Folketinget  
Christiansborg

I tilknytning til kirkeudvalgets planer om rejse til Sønderjylland og Slesvig

---

Kære medlemmer af kirkeudvalget!

I tilknytning til kirkeudvalgets planer om en rejse til Sønderjylland og Slesvig, hvorom udvalget har møde senere i dag, vil min tyske kollega i Løgumkloster i Sønderjylland, Matthias Alpen og jeg, der er præst i Slesvig og Omegns Danske Menighed gerne indbyde udvalgets medlemmer til et besøg Slesvig by og omegn.

I en skriftlig henvendelse til kirkeudvalget af 25. marts d.å. (KIU Alm. del Bilag 34) gjorde pastor Alpen og jeg udtryk for et synspunkt vedr. oversættelse af prædikener på tysk til dansk i Sønderjylland. Eventuelle spørgsmål i den anledning vil vi i forbindelse med et eventuelt besøg gerne forsøge at besvare. Men hovedtemaet i forbindelse med besøget skulle være at give udvalgets medlemmer et indtryk af dansk-tyske fællesskaber både historisk og aktuelt.

I det dansk-tyske fællesskab i grænselandet åbner vi døren for hinanden og for vore gæster. Det vil vi gerne give jer et eksempel på ved at indbyde jer til kaffebord (the) med ”Kopenhagener Gebäck” i den nyrenoverede Ansgar danske kirke i Slesvig by og til nogle besøg i vore omgivelser, ikke mindst den næsten nyrenoverede Domkirke, hvor dansk og tysk mødes både historisk og aktuelt.

Om muligt vil vi forsøge at arrangere et besøg her. Samtidigt vil vi gerne hjælpe med praktiske udfordringer i forbindelse med besøget.

#### **Covid-19 situationen.**

Slesvig har p.t. den laveste grad af smitte i Tyskland. Sikkert fordi vi passer godt på med mundbind, sikkerhedsafstand og med overholdelse af bestemmelserne generelt. Det er en udfordring, vi også vil forholde os til ved udvalgets besøg, så der ikke kan rejses kritik af det. Det skulle glæde os at høre fra jer.

Med venlig hilsen

Niels Henrik Olesen